



## Совет Безопасности

Distr.: General  
11 October 2016  
Russian  
Original: English

---

### Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 9 октября 2016 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам письмо министра иностранных дел Исламской Республики Иран Мохаммада Джавада Зарифа на Ваше имя по поводу ужасающих ударов с воздуха, нанесенных реактивными истребителями саудовских военно-воздушных сил по зданию похоронного зала, до отказа наполненного тысячами людей, пришедшими проститься с покойным, в Сане (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Голямали Хошру  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 9 октября 2016 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь обратиться к Вам с настоящим письмом для того, чтобы выразить потрясение и негодование народа и правительства Исламской Республики Иран в связи с трагическими и ужасающими ударами с воздуха, нанесенными реактивными истребителями саудовских военно-воздушных сил по зданию похоронного зала, до отказа наполненного тысячами людей, пришедших проститься с покойным, в Сане. На данный момент по осторожным оценкам Координатора Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам Джейми Макголдрика число погибших и раненых составляет более 640 человек. Это зверское и гнусное нападение, которое в очередной раз продемонстрировало полное безразличие к человеческой жизни в отношении агрессоров к народу Йемена, является еще одним инцидентом из тысячи ему подобных, которые произошли за последние 18 месяцев и в ходе которых тысячи гражданских лиц, включая женщин и детей, были убиты или остались на всю жизнь калеками, 3 миллиона человек были изгнаны со своих мест, а Йемен превращен в страну лишений и опустошения.

Ответственность за военные преступления, совершенные в Йемене в течение последних полутора лет, должна быть возложена не только на Саудовскую Аравию, но и на тех, кто поддерживает агрессию, чинимую возглавляемой Саудовской Аравией коалицией против народа Йемена. Нет сомнений в том, что удары, наносимые Саудовской Аравией по гражданскому населению и объектам гражданской инфраструктуры Йемена, были бы невозможны без полномасштабной и широкой поддержки со стороны некоторых западных стран, которая включает поставки оружия, передачу разведывательной информации, дозаправку самолетов в воздухе, совместное планирование и т.д.

В свете сложившегося в Йемене тяжелого положения и жертв и разрушений, причиненных ударами, нанесенными по зданию похоронного зала, Иранское общество Красного Полумесяца предлагает организовать оказание гуманитарной помощи, включая поставки медикаментов, народу Йемена и эвакуацию раненых в больницы в Иране. Я хотел бы настоящим просить Вас об оказании Ваших добрых услуг с тем, чтобы помочь в принятии необходимых мер для скорейшей отправки самолета с гуманитарными грузами из Ирана в Сану.

Буду весьма признателен за получение от Вас скорейшего ответа на эту просьбу.

*(Подпись)* М. Джавад Зариф